LI HÔN CÓ CON: Những việc cần làm với các Mẫu Đơn Tòa Án này

Sau đây là một vài gợi ý điền đầy đủ các mẫu đơn:

- Luôn sử dụng họ tên hợp pháp, không phải biệt danh.
- Viết hoặc in rõ ràng. Phiên bản có thể điền vào của các mẫu đơn có trên trang web của chúng tôi tại: http://courts.maine.gov/fees_forms/forms.
- Quý vị sẽ nộp từng mẫu đơn lên Tòa án. Trước khi làm điều này, quý vị cần sao chụp ít nhất hai bản các mẫu đơn hoàn chỉnh của mình--một cho chính quý vị và một cho người phối ngẫu của quý vị. Quý vị cần tìm nơi sao chụp (như thư viện). Thư ký tòa án không thể sao chụp cho quý vị.
- Nếu bất kỳ người con nào từ cuộc hôn nhân này của quý vị nhận được (hoặc đã nhận) AFDC, TANF hoặc Medicaid, sao chụp thêm các hồ sơ tòa án và gửi đến Bộ Y Tế & Dịch Vụ Nhân Sinh qua đường bưu điện. Địa chỉ có trên mẫu đơn xin li hôn. Quý vị cũng nên làm điều này nếu quý vị đề nghị DHHS thu hộ trợ cấp nuôi con cho quý vị.

BƯỚC MỘT: Điền đầy đủ các mẫu đơn

ĐƠN XIN LI HÔN

Phần này ở phía trên mẫu đơn được gọi là "chú thích." Điền địa điểm của Tòa Án Quận (ví dụ: "Bangor"). Thư ký sẽ điền Số Sổ Ghi Án sau. Quý vị là Nguyên đơn và người phối ngẫu của quý vị là Bị đơn. Viết họ tên hợp pháp của quý vị ở chỗ trống trước "Nguyên đơn". Viết họ tên của người phối ngẫu của quý vị ở chỗ trống trước "Bị đơn". Nếu quý vị hoặc người phối ngẫu của quý vị sở hữu nhà hoặc bất động sản khác hoặc đất đai, đánh dấu vào ô kế bên "Chủ quyền đối với Bất động sản liên quan." **Quý vị nên đánh dấu ô này cho dù chủ quyền đối với bất động sản chỉ có tên của một bên.** Điền vào các chỗ trống khác trong mẫu đơn. Gần ở cuối phần "Nguyên đơn yêu cầu...," đánh dấu tất cả các ô nếu thích hợp. (Nếu quý vị không chắc, đánh dấu vào ô; quý vị có thể bỏ qua yêu cầu đó sau.) Quý vị phải ký tên mẫu đơn này trước mặt Công Chứng Viên. Quý vị có thể tìm Công Chứng Viên tại ngân hàng, văn phòng dịch vụ pháp luật, thông qua văn phòng tại thị trấn của quý vị, hoặc tại văn phòng của thư ký tòa án.

BẢN KHAI CÓ TUYÊN THỆ TRỢ CẤP NUÔI CON

Điền vào phần "chú thích" tương tự như trong mẫu đơn xin li hôn. Điền vào phần còn lại của mẫu đơn với tất cả sự hiểu biết của quý vị. Lưu ý rằng quý vị liệt kê khoản thu nhập kiếm được trong năm qua và thu nhập dự kiến kiếm được trong năm nay riêng lẻ trong phần #1. Cũng lưu ý rằng quý vị liệt kê khoản thu nhập khác trong phần #2 và phụ cấp ngoài trong phần #3. Quý vị có thể phải xem xét hồ sơ của mình, nếu quý vị có, để có thông tin tài chính. Quý vị phải ký tên mẫu đơn này trước mặt Công Chứng Viên. Sau khi người phối ngẫu của quý vị nhận được Đơn Xin Li Hôn của quý vị, Tòa Án sẽ đề nghị người đó điền đầy đủ vào mẫu tài chính tương tự và gửi cho quý vị một bản.

TRIỆU TẬP VỀ VẤN ĐỀ GIA ĐÌNH VÀ ÁN LỆNH SƠ BỘ

Quý vị phải sử dụng mẫu đơn gốc từ thư ký. Mẫu đơn này có chữ ký ban đầu của thư ký và con dấu. Quý vị không được sử dụng bản sao hoặc bản trực tuyến của mẫu đơn này.

Điền vào phần "chú thích" như trong mẫu đơn xin li hôn. Điền đầy đủ tên và địa chỉ của tòa án. Đề ngày và ký tên mẫu đơn. Để trống các chỗ trắng ở trang thứ hai.

MẪU TIẾT LỘ SỐ AN SINH XÃ HỘI

Theo luật pháp Tiểu bang và Liên bang, quý vị phải cung cấp số an sinh xã hội của mình cùng với của con quý vị. Thông tin này được thu thập trong mẫu Tiết Lộ Số An Sinh Xã Hội, mẫu này sẽ được cho vào phong bì bảo mật trong hồ sơ của tòa án.

BƯỚC HAI: Gửi Mẫu đơn

Bây giờ quý vị phải cung cấp bản sao cho người phối ngẫu của quý vị. Điều này được gọi là "tống đạt" hồ sơ tòa án. Theo quy định của tòa án, quý vị có thể gửi theo một trong ba cách: (1) Quý vị có thể gửi giấy tờ qua đường bưu điện, đề nghị người phối ngẫu của quý vị đồng ý với việc "tống đạt." (2) Quý vị có thể gửi giấy tờ bằng dịch vụ thư bảo đảm có hồi báo. Hoặc quý vị có thể thanh toán cho cảnh sát để gửi bản sao đến người phối ngẫu của quý vị.

Gửi qua đường bưu điện
Gửi qua đường bưu điện hoặc gửi trực tiếp những giấy tờ này đến người phối ngẫu của quý vị:

- Một bản Đơn xin li hôn
- Một bản Lệnh Triệu Tập và Án Lệnh Sơ Bộ
- Một Bản khai có tuyên thệ Trợ Cấp Nuôi Con
- Hai bản Công nhận đã nhận Lệnh Triệu Tập và Đơn Xin Li Hôn (sau khi quý vị đã điền phần "chú thích" ở cả hai bản)
- Phong bì đề sẵn địa chỉ và có dán tem

Mẫu Công Nhận Đã Nhận đề nghị người phối ngẫu của quý vị ký tên, cho thấy rằng người đó đã nhận được giấy tờ, và gửi lại mẫu này cho quý vị trong vòng 20 ngày.

Nếu quý vị nhận được mẫu Công Nhận có ký tên trong vòng 20 ngày, chuyển sang Bước 3. Nếu không, quý vị cần gửi giấy tờ theo cách khác.

Gửi qua Dịch vụ thư bảo đảm có hồi báo
Đem những giấy tờ này đến bưu điện cùng với phong bì:

- Một bản Đơn xin li hôn
- Một bản Lệnh Triệu Tập và Án Lệnh Sơ Bộ
- Một Bản khai có tuyên thệ Trợ Cấp Nuôi Con

Cho nhân viên bưu điện biết rằng quý vị muốn gửi những giấy tờ này bằng dịch vụ thư bảo đảm có hồi báo. Nhớ yêu cầu "Gửi lại biên nhận" và "Giao nhận có giới hạn". Dịch vụ này tốn tiền hơn và phải thực hiện thêm một số bước khác. Nhận mẫu đơn và trợ giúp từ bưu điện. Nộp cho thư ký tòa án thẻ xanh mà quý vị nhận được từ bưu điện để chứng minh rằng người phối ngẫu đã nhận được giấy tờ.

Nếu quý vị không nhận được thẻ xanh xác nhận rằng người phối ngẫu của quý vị đã nhận được giấy tờ gửi qua đường bưu điện, quý vị cần phải nhờ Cảnh sát gửi cho người phối ngẫu của quý vị.

Gửi qua Cảnh sát
Gửi qua đường bưu điện hoặc đến văn phòng của cảnh sát hạt:

- Một bản Đơn xin li hôn
- Lệnh Triệu Tập và Án Lệnh Sơ Bộ bản gốc, và một bản sao
- Một Bản khai có tuyên thệ Trợ Cấp Nuôi Con

Trong thư, hoặc trực tiếp, đề nghị văn phòng cảnh sát gửi giấy tờ đến người phối ngẫu của quý vị. Cung cấp địa chỉ nhà của người phối ngẫu. Nếu quý vị cho rằng khó có khả năng bên kia sẽ ở nhà, hãy cung cấp địa chỉ công ty của người phối ngẫu. Người được ủy quyền "gửi" giấy tờ sẽ điền trang hai trong Lệnh Triệu Tập và gửi lại bản gốc cho quý vị. Cảnh sát trưởng sẽ tính phí dịch vụ này (khoảng $25-$40).

BƯỚC BA: Điền mẫu đơn

Điền đầy đủ Bảng Tóm Tắt Vấn Đề Gia Đình, trong bảng này có các hướng dẫn riêng. Thư ký sẽ không chấp nhận giấy tờ của quý vị nếu thiếu mẫu đơn này.

Trong vòng 20 ngày sau khi gửi giấy tờ cho người phối ngẫu của quý vị, gửi trực tiếp hoặc qua đường bưu điện những mẫu đơn bản gốc này đến thư ký tòa án:

- ☐ **Bảng Tóm Tắt**
- ☐ **Đơn Xin Li Hôn**
- ☐ **Bản Khai Có Tuyên Thệ Trợ Cấp Nuôi Con**
- ☐ **Lệnh Triệu Tập** (BẮT BUỘC bất kể hình thức gửi giấy tờ, và phải được nộp với chữ ký của người được ủy quyền **nếu** quý vị sử dụng dịch vụ của cảnh sát)
- ☐ **Công nhận đã nhận** (nếu quý vị gửi qua đường bưu điện)
- ☐ **Thẻ xanh** (nếu quý vị sử dụng dịch vụ thư bảo đảm có hồi báo)

Tòa Án sẽ tính phí nộp giấy tờ của quý vị. Sau đó, quý vị có thể bị tính phí hòa giải (do các bên cùng chịu). Nếu quý vị không thể trả phí tòa án, quý vị có thể đề nghị thư ký cung cấp mẫu Đơn đề nghị tiến hành không thanh toán phí và Bản khai có tuyên thệ. Điền đầy đủ những mẫu đơn này, ký tên trước mặt Công Chứng Viên. Sau đó nộp các mẫu đơn này cho thư ký cùng với các giấy tờ khác của quý vị. Thẩm phán sẽ xem xét thông tin tài chính của quý vị và quyết định xem quý vị có đủ điều kiện để được "khước từ phí" hay không. Nếu tòa án từ chối khước từ phí, quý vị phải thanh toán phí nộp đơn trong vòng 7 ngày. Nếu tòa án đồng ý khước từ phí, quý vị sẽ không phải trả một vài hoặc tất cả các khoản phí tòa án.

BƯỚC BỐN: Cuộc họp quản lý vụ việc

Quý vị và người phối ngẫu của quý vị phải đến buổi họp quản lý vụ việc tại Tòa Án. Trong vòng hai tuần sau khi quý vị hoàn tất các bước nói trên, Tòa Án sẽ thông báo cho quý vị biết ngày giờ tiến hành buổi họp. Đọc tất cả các giấy tờ mà quý vị nhận được từ Tòa Án, bao gồm một giấy tờ có tựa đề là: "Thông tin quan trọng về cuộc họp quản lý vụ việc".

Nếu quý vị và người phối ngẫu đồng ý thu xếp tạm thời cho các con của quý vị (như nơi trẻ sẽ sống, đến thăm cha/mẹ còn lại, và trẻ sẽ được trợ cấp như thế nào), quý vị có thể điền và nộp mẫu đơn gọi là Giấy Chứng Nhận Thay Thế Cuộc Họp Quản Lý Vụ Việc. Quý vị có thể nhận mẫu đơn này từ thư ký tòa án. Quý vị và người phối ngẫu của quý vị phải cùng ký tên vào giấy chứng nhận này. Quý vị có thể không phải đến buổi họp quản lý vụ việc nếu quý vị nộp giấy chứng nhận này trước ngày tổ chức buổi họp. Tòa Án sẽ gửi thông báo cho quý vị qua đường bưu điện nếu quý vị không cần phải đến buổi họp.
Nếu quý vị và người còn lại muốn đến buổi hòa giải trước, thì quý vị có thể đề nghị tòa án "hoãn" cuộc họp quản lý vụ việc đến 90 ngày. Thư ký tòa án có thể cung cấp cho quý vị một mẫu đơn gọi là "Hoãn Cuộc Họp Quản Lý Vụ Việc," mà quý vị **và** người kia hoặc luật sư phải ký tên vào đó. Đừng quên bao gồm phí hòa giải khi quý vị nộp mẫu hoãn họp với thư ký tòa án. Thư ký sẽ cung cấp cho quý vị thông tin về ngày hòa giải, và cuộc họp quản lý vụ việc sẽ được tổ chức sau khi hòa giải hoàn tất.

CÁC NGUỒN THÔNG TIN HỮU ÍCH

Video: Tòa án có một video giải thích quy trình tòa án, quyền và trách nhiệm của quý vị.

Hòa giải: Nhân viên hòa giải có thể giúp quý vị và bên kia đạt đến thỏa thuận về những vấn đề liên quan đến vụ việc của quý vị. Tòa án có một video giải thích về việc hòa giải. Buổi hòa giải có thể được thu xếp thông qua tòa án hoặc nhân viên hòa giải tư.

Giáo dục cha mẹ: Chương trình giáo dục cha mẹ được thiết kế đặc biệt cho các cặp cha mẹ li hôn hoặc li thân có thể giúp quý vị tập trung vào nhu cầu của con cái.

Bảng Trợ Cấp Nuôi Con: Theo pháp luật, những hướng dẫn này do DHHS ban hành và được sử dụng để giúp xác định nghĩa vụ trợ cấp nuôi con theo thu nhập. Bảng này có trên trang mạng tại địa chỉ:
http://www.courts.maine.gov/fees_forms/forms/index.shtml hoặc từ bất kỳ văn phòng thư ký Tòa Án Quận nào.

Để biết thêm thông tin về những nguồn thông tin này, hãy trao đổi với thư ký tòa án.

BẢNG TÓM TẮT VẤN ĐỀ VỀ GIA ĐÌNH

M.R. Civ. P. 5(h)

LƯU Ý: Mẫu đơn này chỉ nhằm mục đích tham khảo. Vui lòng điền đầy đủ bằng tiếng Anh vào phiên bản tiếng Anh của mẫu đơn này. Nếu quý vị cần trợ giúp đến Văn Phòng Thư Ký và dịch vụ phiên dịch sẽ được cung cấp.

Mẫu đơn này được sử dụng để điền các thông tin cơ bản về vụ việc và các bên và hồ sơ của tòa án. Quý vị phải điền đầy đủ và nộp mẫu đơn này với Thư Ký khi quý vị đệ trình Đơn Xin Li Hôn hoặc Kiến Nghị. Quý vị không cần phải cung cấp một bản mẫu đơn này cho bên kia.

ĐỊA ĐIỂM CỦA TÒA ÁN (nơi quý vị đệ đơn kiện này):

LOẠI VỤ KIỆN: (Đánh dấu chọn một ô)

☐ Li hôn - Liên quan đến Bất động sản	☐ Li hôn - Không có Bất động sản
☐ Quyền & Trách nhiệm của cha mẹ (Cha mẹ chưa kết hôn của trẻ)	☐ Quan hệ cha con (Xác định cha ruột của trẻ)
☐ Li thân thuận ý	☐ Phán quyết ở nước ngoài
☐ Vấn đề gia đình khác	

LOẠI ĐƠN: (Đánh dấu chọn một ô)

☐ Vụ kiện đầu tiên				
Kiến Nghị Sau Phán Quyết:	☐ Điều chỉnh	☐ Thi hành	☐ do Không chấp hành bản án	Số sổ ghi án ban đầu là:

Thông tin của Nguyên đơn: (Người khởi kiện hoặc tên của người là Nguyên Đơn trong vụ việc ban đầu nếu sau phán quyết.)

Tên: Tên	Tên đệm	Họ	Tên thời con gái
Địa chỉ gửi thư:	Thành phố	Tiểu bang	Mã Zip
Giới tính:	Ngày sinh:	Tiết Lộ Số An Sinh Xã Hội yêu cầu ở mẫu đơn riêng biệt	
Số điện thoại nhà:		Số điện thoại công ty:	
Tên của luật sư:		Số ID đoàn luật sư:	

Thông tin của Bị đơn: (Người được tống đạt hoặc tên của người là Bị đơn trong vụ việc ban đầu nếu sau phán quyết.

Tên: Tên	Tên đệm	Họ	Tên thời con gái
Địa chỉ gửi thư:	Thành phố	Tiểu bang	Mã Zip
Giới tính:	Ngày sinh:	Tiết Lộ Số An Sinh Xã Hội yêu cầu ở mẫu đơn riêng biệt	
Số điện thoại nhà:		Số điện thoại công ty:	
Tên của luật sư:		Số ID đoàn luật sư:	

Trẻ vị thành niên (của các bên nói trên) Họ tên: Ngày sinh: Giới tính:

			Yêu cầu tiết lộ Số An Sinh Xã Hội
			Yêu cầu tiết lộ Số An Sinh Xã Hội
			Yêu cầu tiết lộ Số An Sinh Xã Hội
			Yêu cầu tiết lộ Số An Sinh Xã Hội
			Yêu cầu tiết lộ Số An Sinh Xã Hội
			Yêu cầu tiết lộ Số An Sinh Xã Hội

Ngày: _____

_____
Chữ ký của (Bên) (Luật sư của Bên)

Chỉ để tham khảo

TIỂU BANG MAINE

TÒA ÁN CẤP CAO
_____, ss.
Sổ ghi án số _____

TÒA ÁN QUẬN
Địa điểm_____
Sổ ghi án số _____

TIỂU BANG MAINE/_____
Nguyên đơn

đối với

_____
Bị đơn

LƯU Ý: Mẫu đơn này chỉ nhằm mục đích tham khảo. Vui lòng điền đầy đủ bằng tiếng Anh vào phiên bản tiếng Anh của mẫu đơn này. Nếu quý vị cần trợ giúp, hãy đến Văn Phòng Thư Ký và dịch vụ phiên dịch sẽ được cung cấp.

MẪU TIẾT LỘ SỐ AN SINH XÃ HỘI BẢO MẬT

Số tài khoản An Sinh Xã Hội của tôi là _____ - _____ - _____.

Ngày: _____

_____
Nguyên đơn/Bị đơn

<u>Phần dành cho các vụ việc gia đình (li hôn, quyền & trách nhiệm của cha mẹ)</u>

1. Nếu vụ việc này là Vấn Đề Gia Đình, Số An Sinh Xã Hội của (những) người con có liên quan cũng phải được tiết lộ:

Tên của trẻ	Số An Sinh Xã Hội

2. ☐ Vụ việc Giám Hộ Bảo Vệ hiện đang được xét xử, Tòa Án/Số Sổ Ghi Án:_____

Mẫu đơn này có tính bảo mật và sẽ không được tiết lộ trừ khi có lệnh của tòa án.

Chỉ để tham khảo

TIỂU BANG MAINE

TÒA ÁN QUẬN
Địa điểm _____
Số sổ ghi án _____

LƯU Ý: Mẫu đơn này chỉ nhằm mục đích tham khảo. Vui lòng điền đầy đủ bằng tiếng Anh vào phiên bản tiếng Anh của mẫu đơn này. Nếu quý vị cần trợ giúp, đến Văn Phòng Thư Ký và dịch vụ phiên dịch sẽ được cung cấp.

_____Nguyên đơn

đối với

_____Bị đơn

ĐƠN XIN LI HÔN
(có con)

☐ Liên quan đến chủ quyền Bất động sản
19-A M.R.S. § 901, M.R. Civ. P. 10(a)

1. Nguyên đơn đã kết hôn hợp pháp với Bị đơn tại *(thị trấn)* _____ *(hạt)* _____, *(tiểu bang)*_____ , vào ngày _____ *(tháng/ngày/năm)*

2. Nguyên đơn hiện đang cư ngụ tại *(thị trấn)* _____, *(hạt)* _____, *(tiểu bang)*_____ .

Nếu một bên muốn bảo mật địa chỉ của mình, thì bên đó có thể hoàn tất Bản Khai Có Tuyên THệ đối với Địa Chỉ Bảo Mật (mẫu FM-057). Mẫu đơn này có tại Văn Phòng của Thư Ký hoặc tại địa chỉ: http://courts.maine.gov/fees_forms/forms.

3. ☐ Bị đơn hiện đang cư ngụ tại *(thị trấn)* _____, *(hạt)* _____, *(tiểu bang)*_____, **HOẶC**
   ☐ Nơi cư ngụ của Bị đơn không biết rõ và Nguyên đơn đã cố gắng và không thể xác định được nơi cư ngụ của Bị đơn.

4. Tòa án có quyền tài phán vì *(đánh dấu chọn tất cả các tuyên bố thích hợp)*:
   ☐ A. Nguyên đơn cư ngụ tại Maine trong vòng sáu tháng trước khi nộp đơn xin li hôn này;
   ☐ B. Nguyên đơn là cư dân tại Maine và các bên đã kết hôn tại Maine;
   ☐ C. Nguyên đơn là cư dân tại Maine và các bên cư ngụ tại Maine khi phát sinh vấn đề dẫn đến li hôn;
   ☐ D. Bị đơn là cư dân tại Maine.

5. ☐ Không bên nào nộp đơn li hôn hoặc tiêu hôn với bên kia trước khi có đơn xin li hôn này, HOẶC
   ☐ Đơn xin li hôn hoặc tiêu hôn được đệ trình trước đây tại *(tên của tòa án, thị trấn và tiểu bang của tòa án)*:
   _____Số sổ ghi án _____.
   Vụ việc đó: ☐ Không được thụ lý vào ngày *(ngày tháng năm)* _____.
   ☐ Vẫn còn đang xét xử.

6. Các bên có tài sản cá nhân, **VÀ**
   ☐ Một bên hoặc cả hai bên có quyền lợi trong bất động sản, (nộp và trao đổi mẫu FM-056)
   ☐ Không bên nào có quyền lợi trong bất động sản.

7. Nguyên đơn trình bày các lý do li hôn sau đây:
   ☐ Những bất đồng vợ chồng không thể hòa giải nảy sinh giữa các bên.
   ☐ Khác_____.

8. Nguyên đơn và Bị đơn là cha mẹ của (các) con sau đây:

Tên	*Ngày sinh*	*Địa chỉ hiện tại*

A. Trình bày dưới đây địa điểm và những người mà trẻ sống cùng trong vòng **5 năm qua**:

Tên và địa chỉ hiện tại của người mà trẻ sống cùng	Ngày tháng trẻ sống với người đó	Thị trấn và Tiểu bang nơi trẻ sống với người đó

Chỉ để tham khảo

B. Nguyên đơn không liên quan dưới bất kỳ hình thức nào, và không có thông tin về, vụ việc khác tại tòa ở bất kỳ tiểu bang nào liên quan đến quyền giám hộ trẻ trừ những trường hợp sau đây:

☐ Bảo vệ khỏi tình trạng lạm dụng, Tòa án / Số sổ ghi án:_____

☐ Khác (mô tả loại vụ việc khác) _____

C. Không người nào khác ngoài các bên có quyền giám hộ thể chất đối với trẻ, hoặc tuyên bố có quyền giám hộ hoặc quyền thăm con đối với (những) trẻ này trừ những trường hợp sau: _____

_____

_____

_____

9. (Đánh dấu tất cả nếu thích hợp)

☐ Chưa từng nhận được khoản phúc lợi hỗ trợ công cộng dành cho trẻ.

HOẶC

☐ Đã, đang hoặc sẽ nhận được các khoản phúc lợi hỗ trợ công cộng dành cho trẻ. **VÀ**

☐ Nguyên đơn đã gửi một bản đơn xin li hôn lên Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh tại địa chỉ sau: *Support Enforcement Division, Central Office Supervisor, State House Station 11, Augusta, ME 04333-0011.* (Phải gửi một bản khi trẻ đã, đang hoặc sẽ nhận được các phúc lợi hỗ trợ công cộng.)

☐ Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh **đã** ban hành lệnh trợ cấp nuôi con đối với (các) trẻ này. *(Nếu lệnh như vậy đã được ban hành, phải kèm theo một bản lệnh với Đơn xin li hôn này).*

☐ Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh **đã** được liên lạc để thu xếp, xem xét, thay đổi hoặc thi hành lệnh trợ cấp nuôi con đối với (các) trẻ này.

NGUYÊN ĐƠN ĐỀ NGHỊ cho phép li hôn và tòa án; **(Đánh dấu chọn tất cả nếu thích hợp)**

☐ Xác định quyền và trách nhiệm của cha mẹ đối với (các) trẻ vị thành niên, bao gồm trợ cấp nuôi trẻ (nộp và trao đổi mẫu FM-050);

☐ Để riêng tài sản không phải của vợ chồng cho từng bên và phân chia tài sản của vợ chồng;

☐ Ban hành lệnh Bị đơn sẽ thanh toán tiền trợ cấp cho người phối ngẫu cho Nguyên đơn (nộp và trao đổi mẫu FM-043);

☐ Quyết định phí luật sư hợp lý cho luật sư của Nguyên đơn (nộp và trao đổi mẫu FM-043); và

☐ Thay đổi tên của Nguyên đơn thành: _____

Ngày: _____ _____

Chữ ký của Nguyên đơn

Luật sư của Nguyên đơn: _____ Nguyên đơn: _____

Địa chỉ: _____ Địa chỉ: _____

_____ _____

Điện thoại: _____ Điện thoại: _____

TIỂU BANG MAINE

_____ Hạt

Nguyên đơn có tên nói trên, _____, đích thân có mặt và tuyên thệ rằng những điều trình bày nói trên là đúng sự thật.

Trước tôi,

Ngày: _____ _____

(Luật sư) (Công chứng viên) (Phó thư ký)

Bị đơn có 20 ngày sau khi nhận được đơn xin li hôn này (nhận được bản sao) để hồi âm với Tòa án và phải cung cấp bản sao của tất cả các hồ sơ cho bên kia.

Chỉ để tham khảo

TIỂU BANG MAINE

TÒA ÁN QUẬN
Địa điểm _____
Số sổ ghi án _____

Nguyên đơn: _____

đối với

Bị đơn: _____
Địa chỉ:_____
_____

LƯU Ý: Mẫu đơn này chỉ nhằm mục đích tham khảo. Vui lòng điền đầy đủ bằng tiếng Anh vào phiên bản tiếng Anh của mẫu đơn này. Nếu quý vị cần trợ giúp, hãy đến Văn Phòng Thư Ký

TRIỆU TẬP VỀ VẤN ĐỀ GIA ĐÌNH
VÀ
ÁN LỆNH SƠ BỘ
19-A M.R.S. §§ 852 và 903

ĐẾN BỊ ĐƠN:
Nguyên đơn khởi kiện quý vị vì một trong những trường hợp sau đây: Li hôn, Li thân thuận ý, Quyền và trách nhiệm của cha mẹ, Quan hệ cha con hoặc Trợ cấp nuôi con. Nếu quý vị muốn phản đối khiếu kiện này, **quý vị phải gửi đơn hồi âm Đơn Xin này và, nếu có trẻ vị thành niên, phải gửi Bản Khai Có Tuyên Thệ về Trợ Cấp Nuôi Con hoàn chỉnh đối với Nguyên đơn** trong vòng 20 ngày sau khi lệnh Triệu Tập này, Đơn xin li hôn đính kèm và Bản Khai Có Tuyên Thệ về Trợ Cấp Nuôi Con được gửi cho quý vị. Để gửi Hồi Âm và Bản Khai Có Tuyên Thệ, giao hoặc gửi qua đường bưu điện một bản cho luật sư của Nguyên đơn hoặc cho Nguyên đơn, là người có tên và địa chỉ ở cuối trang này. Trong vòng 20 ngày đó, quý vị cũng phải gửi Hồi Âm và Bản Khai Có Tuyên Thệ ban đầu của mình lên tòa án qua đường bưu điện đến:

Tên và địa chỉ của tòa án:

ÁN LỆNH SƠ BỘ
(*CHỈ ĐỐI VỚI CÁC VỤ KIỆN LI HÔN VÀ LI THÂN THUẬN Ý*)

Theo 19-A M.R.S. §§ 852 và 903, tòa án **CÓ LỆNH** rằng Nguyên đơn và Bị đơn sẽ không:

(1) bán, chuyển nhượng, cho tặng, gây trở ngại, che giấu, hoặc xử lý bất kỳ tài sản nào do cá nhân sở hữu hoặc đồng sở hữu bởi các bên trừ khi được thực hiện **(a)** với sự đồng ý của hai bên được thực hiện bằng văn bản, **(b)** để mua những vật cần thiết cho cuộc sống, **(c)** trong quá trình kinh doanh thông thường do một bên sở hữu, hoặc **(d)** có sự cho phép của tòa án.

(2) cản trở quyền tự do cá nhân của bên kia hoặc của bất kỳ con ruột hoặc con nuôi nào của một bên; hoặc

(3) loại bỏ bảo hiểm của bên kia hoặc bất kỳ người con nào của các bên theo bất kỳ đơn bảo hiểm y tế nào.

CẢNH BÁO
ĐÂY LÀ LỆNH CHÍNH THỨC CỦA TÒA ÁN. NẾU QUÝ VỊ KHÔNG CHẤP HÀNH THEO LỆNH NÀY, TÒA ÁN CÓ THỂ KẾT TỘI QUÝ VỊ KHÔNG CHẤP HÀNH BẢN ÁN VÀ ÁP ĐẶT TIỀN PHẠT HOẶC HÌNH PHẠT KHÁC. LỆNH NÀY SẼ CÓ HIỆU LỰC CHO ĐẾN KHI TÒA ÁN: (1) THU HỒI HOẶC ĐIỀU CHỈNH LỆNH; (B) CÓ QUYẾT ĐỊNH LI HÔN CUỐI CÙNG HOẶC LI THÂN; HOẶC (C) BÁC ĐƠN KIỆN.

Ngày: _____
Lệnh Triệu Tập (và Án Lệnh) này được ban hành bởi:

_____
Thư ký Tòa Án Quận

(Luật sư của Nguyên đơn) (Nguyên đơn):
Tên: _____
Địa chỉ: _____
_____

Điện thoại: (_____) _____

để tham khảo

THÔNG TIN QUAN TRỌNG ĐỐI VỚI BỊ ĐƠN

Nếu quý vị không gửi và nộp hồi âm đơn xin li hôn và, trong những trường hợp có liên quan đến trẻ vị thành niên, "bản khai có tuyên thệ về trợ cấp nuôi con", hoặc nếu quý vị không trình diện tại tòa khi quý vị được thông báo yêu cầu trình diện, thì tòa án có thể xử vắng mặt quý vị yêu cầu của Nguyên đơn.

Nếu quý vị không muốn gửi và nộp hồi âm đơn xin li hôn, nhưng quý vị muốn tòa án lắng nghe về những vấn đề trợ cấp nuôi con, quyền của cha mẹ, phân chia tài sản hôn nhân, tiền cấp dưỡng cho người phối ngẫu, hoặc phí luật sư, quý vị phải nộp mẫu "trình diện" và bản khai có tuyên thệ trợ cấp nuôi con lên tòa án và trình diện tại tất cả các buổi họp và điều trần tại tòa. Quý vị phải cung cấp một bản khai có tuyên thệ và đăng ký trình diện cho Nguyên đơn. Quý vị có thể nhận mẫu "bản khai có tuyên thệ trợ cấp nuôi con" và "trình diện" từ văn phòng Thư Ký hoặc trực tuyến tại http://courts.maine.gov/fees_forms/forms.

Nếu quý vị tin rằng quý vị có ý kiến phản đối đơn xin của Nguyên đơn hoặc tuyên bố của chính mình đối với Nguyên đơn, quý vị nên trao đổi với luật sư. Thư ký tòa án không được phép tư vấn pháp luật cho quý vị.

THÔNG BÁO CHO CẢ HAI BÊN

Trong mọi trường hợp liên quan đến trẻ vị thành niên, các bên phải tham dự buổi họp quản lý vụ việc tại tòa án. Trong vòng hai tuần sau khi Nguyên đơn nộp bằng chứng lệnh triệu tập, đơn xin li hôn và bản khai có tuyên thệ trợ cấp nuôi con được nộp tại tòa, tòa án sẽ thông báo đến quý vị ngày và giờ của buổi họp. Thông báo sẽ được gửi qua đường bưu điện thông thường. Quý vị phải nhanh chóng thông báo bằng văn bản cho tòa án biết về địa chỉ chính xác của quý vị và bất kỳ thay đổi địa chỉ nào của quý vị. Nếu quý vị không thông báo, quý vị có thể không nhận được bất kỳ thông báo nào từ tòa án, bao gồm thông báo về cuộc họp quản lý vụ việc.

LƯU Ý QUAN TRỌNG: Quý vị có quyền điều trần và được điều trần trong mọi sự kiện tòa án (phiên tòa xét xử, điều trần, buổi họp, hòa giải). Nếu quý vị không trình diện tại bất kỳ hoặc mọi sự kiện của tòa mà không có lý do chính đáng, vụ kiện có thể được quyết định cho dù quý vị không có mặt ở đó. Điều này có nghĩa là Tòa án có thể có phán quyết lâm thời/tạm thời vắng mặt quý vị, HOẶC tiến hành điều trần cuối cùng và ban hành lệnh hoặc phán quyết cuối cùng về bất kỳ hoặc mọi vấn đề trong vụ việc của quý vị, bao gồm nhưng không giới hạn quan hệ cha con hoặc tư cách làm cha mẹ, quyền và trách nhiệm của cha mẹ đối với con cái (quyền giám hộ, cư ngụ, liên lạc, thăm con, v.v.), trợ cấp nuôi con, tiền trợ cấp cho người phối ngẫu/trợ cấp cho vợ, phí luật sư, và phân chia tài sản của vợ chồng và không phải của vợ chồng (nợ, bất động sản, phương tiện, tài sản cá nhân, lương hưu và các tài khoản hưu trí, v.v.). Tòa án cũng có quyền không thụ lý bất kỳ biện hộ nào mà quý vị đã nộp nếu quý vị không có mặt. Quý vị có trách nhiệm đảm bảo rằng Tòa Án có địa chỉ chính xác của quý vị. Quý vị phải sử dụng mẫu CV/CR-199 để thông báo với tòa án về bất kỳ sự thay đổi địa chỉ nào. Mẫu đơn này sẽ được giao trực tiếp hoặc qua đường bưu điện thông thường đến văn phòng của Thư Ký. Mẫu đơn này có tại Văn Phòng của Thư Ký hoặc trực tuyến tại địa chỉ: http://courts.maine.gov/fees_forms/forms.

TIỂU BANG MAINE

Hạt _____ ,ss.

Vào ngày _____ (ngày tháng), tôi đã gửi Đơn xin li hôn, Lệnh triệu tập và Án Lệnh Sơ Bộ, cũng như Bản Khai Có Tuyên Thệ Trợ Cấp Nuôi Con đối với Bị đơn bằng cách gửi bản sao các hồ sơ trên đến địa chỉ sau đây:

_____

☐ trực tiếp đến tay của Bị đơn nói trên.

☐ đến _____ (tên), người có độ tuổi thích hợp và tùy ý quyết định đang cư ngụ tại nơi cư ngụ thông thường của Bị đơn.

☐ đến _____(tên), được ủy quyền nhận hồ sơ tống đạt gửi cho Bị đơn.

☐ bằng cách (mô tả cách thức tống đạt khác): _____

_____

Chi phí tống đạt:

Dịch vụ: $_____

Đi lại $_____

Bưu phí$_____

Khác $_____

Tổng cộng $_____

_____

Chữ ký của người gửi

_____

Chức danh của người gửi

Hoặc việc tống đạt được thực hiện bằng một trong những tùy chọn sau đây:

☐ Mẫu thừa nhận (đính kèm)

☐ Thẻ xanh, Giấy báo hồi đáp (đính kèm)

☐ Dịch vụ khác (đính kèm)

Chỉ để tham khảo

TIỂU BANG MAINE

TÒA ÁN CẤP CAO
_____, ss.
Sổ ghi án số _____

TÒA ÁN QUẬN
Địa điểm _____
Sổ ghi án số

LƯU Ý: Mẫu đơn này chỉ nhằm mục đích tham khảo. Vui lòng điền đầy đủ bằng tiếng Anh vào phiên bản tiếng Anh của mẫu đơn này. Nếu quý vị cần trợ giúp, hãy đến Văn Phòng Thư Ký và dịch vụ phiên dịch sẽ được cung cấp.

_____Nguyên đơn

đối với

_____ Bị đơn

CÔNG NHẬN ĐÃ NHẬN
LỆNH TRIỆU TẬP VÀ ĐƠN XIN HOẶC
KIẾN NGHỊ SAU PHÁN QUYẾT
M.R. Civ. P. 4(c)(1)

LƯU Ý

Vui lòng ký tên xác nhận dưới đây và gửi lại mẫu này trong phong bì đã được dán tem, đề địa chỉ đính kèm theo đây để người gửi nhận được trong vòng 20 ngày từ ngày mẫu này được gửi đến quý vị qua đường bưu điện. Nếu quý vị không gửi lại mẫu này, Tòa Án có thể đề nghị quý vị thanh toán chi phí gửi Lệnh Triệu Tập và Đơn Xin hoặc Kiến Nghị Sau Phán Quyết đối với quý vị.

(Lưu giữ hồ sơ một bản sao biểu mẫu này và một bản Đơn Xin hoặc Kiến Nghị của quý vị.)

TUYÊN BỐ

Khi ký tên, đề ngày và gửi lại mẫu này, tôi tuyên bố rằng tôi đã nhận một bản lệnh Triệu Tập và Đơn Xin hoặc một bản Kiến Nghị Sau Phán Quyết và rằng:

LIÊN QUAN ĐẾN MỌI VỤ VIỆC CỦA TÒA ÁN DÂN SỰ, BAO GỒM LI HÔN, LI THÂN THUẬN Ý VÀ QUYỀN & TRÁCH NHIỆM CỦA CHA MẸ, tôi hiểu rằng nếu tôi không đệ trình hồi âm Đơn Xin hoặc phản đối Kiến Nghị trong thời hạn mà pháp luật hoặc quy định của tòa án yêu cầu cũng như không trình diện trong tất cả các phiên họp và điều trần của tòa án, thì tòa án có thể ra phán quyết vắng mặt bất lợi cho tôi, và Nguyên đơn hoặc bên đề nghị có thể yêu cầu các lệnh khác chống lại tôi.

LIÊN QUAN ĐẾN CÁC VỤ VIỆC LI HÔN, LI THÂN THUẬN Ý VÀ QUYỀN & TRÁCH NHIỆM CỦA CHA MẸ, tôi hiểu rằng nếu tôi không đệ trình Hồi âm Đơn Xin, nhưng tôi muốn tiến hành điều trần về các vấn đề quyền và trách nhiệm cha mẹ đối với con của tôi, tiền cấp dưỡng cho vợ, tiền trợ cấp, phí luật sư và phân chia tài sản của vợ chồng và không phải của vợ chồng, tôi phải đệ trình mẫu Đăng Ký Trình Diện và trình diện tại mọi buổi họp và điều trần của tòa án. Tôi có thể đệ trình Hồi Âm và Kháng Kiện (Mẫu FM/186/FM-187) đối với vụ việc li hôn hoặc đơn xin li hôn về quyền và trách nhiệm của cha mẹ. Nếu tôi dự kiến đệ trình Hồi Âm và Kháng Kiện, tôi hiểu rằng tôi có thể đệ trình trong vòng 20 ngày sau ngày gửi đơn xin li hôn. Quý vị có thể nhận được Hồi Âm và Kháng Kiện tại bất kỳ Tòa Án Quận nào hoặc tại địa chỉ www.courts.state.me.us.

Ngày: _____

_____
Chữ ký

Địa chỉ: _____
_____

Điện thoại: (_____) _____

LƯU Ý QUAN TRỌNG

QUÝ VỊ CÓ TRÁCH NHIỆM THÔNG BÁO CHO THƯ KÝ TÒA ÁN BIẾT VỀ BẤT KỲ THAY ĐỔI NÀO ĐỐI VỚI ĐỊA CHỈ VÀ SỐ ĐIỆN THOẠI CỦA QUÝ VỊ. NẾU QUÝ VỊ KHÔNG THÔNG BÁO CHO THƯ KÝ VỀ BẤT KỲ SỰ THAY ĐỔI NÀO ĐỐI VỚI ĐỊA CHỈ HOẶC SỐ ĐIỆN THOẠI CỦA QUÝ VỊ, QUÝ VỊ CÓ THỂ KHÔNG NHẬN ĐƯỢC THÔNG BÁO VỀ BẤT KỲ CUỘC HỌP HOẶC ĐIỀU TRẦN NÀO CỦA TÒA ÁN.

Chỉ để tham khảo

TIỂU BANG MAINE

TÒA ÁN CẤP CAO
_____, ss.
Sổ ghi án số _____

TÒA ÁN QUẬN
Địa điểm _____
Sổ ghi án số

LƯU Ý: Mẫu đơn này chỉ nhằm mục đích tham khảo. Vui lòng điền đầy đủ bằng tiếng Anh vào phiên bản tiếng Anh của mẫu đơn này. Nếu quý vị cần trợ giúp, hãy đến Văn Phòng Thư Ký và dịch vụ phiên dịch sẽ được cung cấp.

_____Nguyên đơn

đối với

_____ Bị đơn

CÔNG NHẬN ĐÃ NHẬN
LỆNH TRIỆU TẬP VÀ ĐƠN XIN HOẶC
KIẾN NGHỊ SAU PHÁN QUYẾT
M.R. Civ. P. 4(c)(1)

LƯU Ý

Vui lòng ký tên xác nhận dưới đây và gửi lại mẫu này trong phong bì đã được dán tem, đề địa chỉ đính kèm theo đây để người gửi nhận được trong vòng 20 ngày từ ngày mẫu này được gửi đến quý vị qua đường bưu điện. Nếu quý vị không gửi lại mẫu này, Tòa Án có thể đề nghị quý vị thanh toán chi phí gửi Lệnh Triệu Tập và Đơn Xin hoặc Kiến Nghị Sau Phán Quyết đối với quý vị.

(Lưu giữ hồ sơ một bản sao biểu mẫu này và một bản Đơn Xin hoặc Kiến Nghị của quý vị.)

TUYÊN BỐ

Khi ký tên, đề ngày và gửi lại mẫu này, tôi tuyên bố rằng tôi đã nhận một bản lệnh Triệu Tập và Đơn Xin hoặc một bản Kiến Nghị Sau Phán Quyết và rằng:

LIÊN QUAN ĐẾN MỌI VỤ VIỆC CỦA TÒA ÁN DÂN SỰ, BAO GỒM LI HÔN, LI THÂN THUẬN Ý VÀ QUYỀN & TRÁCH NHIỆM CỦA CHA MẸ, tôi hiểu rằng nếu tôi không đệ trình hồi âm Đơn Xin hoặc phản đối Kiến Nghị trong thời hạn mà pháp luật hoặc quy định của tòa án yêu cầu cũng như không trình diện trong tất cả các phiên họp và điều trần của tòa án, thì tòa án có thể ra phán quyết vắng mặt bất lợi cho tôi, và Nguyên đơn hoặc bên đề nghị có thể yêu cầu các lệnh khác chống lại tôi.

LIÊN QUAN ĐẾN CÁC VỤ VIỆC LI HÔN, LI THÂN THUẬN Ý VÀ QUYỀN & TRÁCH NHIỆM CỦA CHA MẸ, tôi hiểu rằng nếu tôi không đệ trình Hồi âm Đơn Xin, nhưng tôi muốn tiến hành điều trần về các vấn đề quyền và trách nhiệm cha mẹ đối với con của tôi, tiền cấp dưỡng cho vợ, tiền trợ cấp, phí luật sư và phân chia tài sản của vợ chồng và không phải của vợ chồng, tôi phải đệ trình mẫu Đăng Ký Trình Diện và trình diện tại mọi buổi họp và điều trần của tòa án. Tôi có thể đệ trình Hồi Âm và Kháng Kiện (Mẫu FM/186/FM-187) đối với vụ việc li hôn hoặc đơn xin li hôn về quyền và trách nhiệm của cha mẹ. Nếu tôi dự kiến đệ trình Hồi Âm và Kháng Kiện, tôi hiểu rằng tôi có thể đệ trình trong vòng 20 ngày sau ngày gửi đơn xin li hôn. Quý vị có thể nhận được Hồi Âm và Kháng Kiện tại bất kỳ Tòa Án Quận nào hoặc tại địa chỉ www.courts.state.me.us.

Ngày: _____

_____
Chữ ký

Địa chỉ: _____
_____

Điện thoại: (_____) _____

LƯU Ý QUAN TRỌNG

QUÝ VỊ CÓ TRÁCH NHIỆM THÔNG BÁO CHO THƯ KÝ TÒA ÁN BIẾT VỀ BẤT KỲ THAY ĐỔI NÀO ĐỐI VỚI ĐỊA CHỈ VÀ SỐ ĐIỆN THOẠI CỦA QUÝ VỊ. NẾU QUÝ VỊ KHÔNG THÔNG BÁO CHO THƯ KÝ VỀ BẤT KỲ SỰ THAY ĐỔI NÀO ĐỐI VỚI ĐỊA CHỈ HOẶC SỐ ĐIỆN THOẠI CỦA QUÝ VỊ, QUÝ VỊ CÓ THỂ KHÔNG NHẬN ĐƯỢC THÔNG BÁO VỀ BẤT KỲ CUỘC HỌP HOẶC ĐIỀU TRẦN NÀO CỦA TÒA ÁN.

Chỉ để tham khảo

TIỂU BANG MAINE

TÒA ÁN CẤP CAO
_____, ss.
Sổ ghi án số _____

TÒA ÁN QUẬN
Địa điểm _____
Sổ ghi án số_____

LƯU Ý: Mẫu đơn này chỉ nhằm mục đích tham khảo. Vui lòng điền đầy đủ bằng tiếng Anh vào phiên bản tiếng Anh của mẫu đơn này. Nếu quý vị cần trợ giúp, đến Văn Phòng Thư Ký và dịch vụ phiên dịch sẽ được cung cấp.

_____Nguyên đơn
đối với

_____Bị đơn

BẢN KHAI CÓ TUYÊN THỆ TRỢ CẤP NUÔI CON
M.R. Civ. P.

Tên _____
Ngày sinh _____
(Cha/mẹ điền đầy đủ Bản khai có tuyên thệ này)

Tiết Lộ Số An Sinh Xã Hội yêu cầu ở mẫu đơn riêng biệt

Địa chỉ _____
(đường) *(thị trấn hoặc thành phố)* *(tiểu bang)* *(zip)*

Tên và địa chỉ của chủ lao động hiện tại:

1. THU NHẬP GỘP TỪ TIỀN CÔNG, TIỀN LƯƠNG, VÀ TỰ KINH DOANH
Đính kèm bản sao của mẫu W-2 và phiếu lương mới nhất.

A. **Trong năm qua** quý vị kiếm được bao nhiêu? $_____
B. **Năm nay** quý vị dự kiến sẽ kiếm được bao nhiêu? (1B) $_____

2. THU NHẬP GỘP KHÁC
KHÔNG *bao gồm TANF, SSI, trợ cấp chung hoặc tem phiếu thực phẩm.*

	Dự kiến năm nay
Trợ cấp thất nghiệp	$_____
Tiền bồi thường của công nhân	$_____
An Sinh Xã Hội	$_____
Khuyết tật	$_____
Lương hưu hoặc niên kim	$_____
Tiền cấp dưỡng cho vợ	$_____
Thu nhập tiền thuê hoặc thế chấp	$_____
Lợi tức	$_____
Tiền lãi/Cổ tức	$_____
Tiền hoa hồng/Tiền quà	$_____
Lãi vốn	$_____
Khác	$_____
Tổng cộng:	(2) $_____

3. PHỤ CẤP NGOÀI CÔNG VIỆC
Tổng giá trị của phúc lợi công việc mà quý vị dự kiến nhận được trong năm nay làm giảm chi phí sinh hoạt của quý vị (xe hơi, nhà ở, bảo hiểm, bữa ăn, v.v.) (3) $_____

4. TỔNG THU NHẬP GỘP DỰ KIẾN NĂM NAY (4) $_____
(Cộng 1B, 2, và 3) *Điền vào đây và ở dòng 3 trong Bảng Tính Trợ Cấp Nuôi Con*

FM-050, Rev. 04/14 Vietnamese

Chỉ để tham khảo

5. **TIỀN TRỢ CẤP HÀNG NĂM MÀ QUÝ VỊ TRẢ CHO TRẺ KHÁC**
Trợ cấp nuôi con mà quý vị trả cho những trẻ không liên quan đến vụ việc này.

Tên của trẻ	Thanh toán cho ai	Số tiền
_____	_____	_____
_____	_____	_____

(5) $_____
Điền tổng cộng vào đây và ở dòng 4b trong Bảng Tính Trợ Cấp Nuôi Con

6. **PHÍ BẢO HIỂM Y TẾ HÀNG TUẦN**
Đính kèm một bản phí bảo hiểm y tế của quý vị
A. Chi phí bảo hiểm y tế chỉ dành cho bản thân quý vị. $ _____
B. Chi phí khác mà quý vị thanh toán cho bảo hiểm y tế cho trẻ trong vụ việc này. (6B) $_____
Điền số tiền này ở dòng 9 trong Bảng Tính Trợ Cấp Nuôi Con

7. **CHI PHÍ CHĂM SÓC TRẺ HÀNG TUẦN**
Chi phí chăm sóc trẻ mà quý vị thanh toán để quý vị có thể làm việc hoặc đào tạo làm việc.
(7) $_____
Điền số tiền này ở dòng 10 trong Bảng Tính Trợ Cấp Nuôi Con

8. **CHI PHÍ Y TẾ ĐẶC BIỆT HÀNG TUẦN**
Số tiền mà quý vị thật sự thanh toán cho tình trạng bệnh thường xuyên hoặc tái phát của từng trẻ.

Tên của trẻ	Lý do chi phí	Số tiền
_____	_____	_____
_____	_____	_____

(8) $_____
Điền tổng cộng vào đây và ở dòng 11 trong Bảng Tính Trợ Cấp Nuôi Con

9. **NHỮNG TRẺ KHÁC TRONG NHÀ CỦA QUÝ VỊ**
Những trẻ khác đang sống trong nhà của quý vị không liên quan đến vụ việc này và quý vị có nghĩa vụ hỗ trợ theo pháp luật.

Tên của trẻ	Ngày sinh	Mối quan hệ đối với quý vị	Tên của trẻ	Ngày sinh	Mối quan hệ đối với quý vị
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____

10. **CÁC SỰ KIỆN KHÁC**
Những sự kiện khác mà quý vị cho rằng Thẩm Phán nên biết có thể ảnh hưởng đến số tiền trợ cấp nuôi con theo lệnh.
_____
_____

11. **TÀI SẢN VÀ NỢ**
Giá trị hiện tại *tài sản của quý vị:*
Bất động sản $_____ Phương tiện (bao gồm nhà di động) $_____
Tiền mặt/Tài khoản ngân hàng/CD $ _____ Cổ phiếu/trái phiếu $_____
Chương trình hưu trí/IRAs/401(k)s/lương hưu/niên kim $_____
Khác (như quyền lợi kinh doanh hoặc bảo hiểm nhân thọ) $_____
Số dư hiện tại *khoản nợ của quý vị:*
Thế chấp $ _____ Khoản vay $ _____ Thẻ tín dụng $ _____ Khác $_____

Tôi xin thề, và với tất cả sự hiểu biết và niềm tin của tôi, bản khai có tuyên thệ này là hoàn chỉnh và bao gồm mọi thông tin về thu nhập, tài sản, và khoản nợ của tôi.
Ngày: _____ _____
Chữ ký
_____ đích thân có mặt và tuyên thệ trước tôi về bản khai có tuyên thệ nói trên:

Ngày: _____ _____
(Luật sư) (Công chứng viên) (Phó thư ký)

Chỉ để tham khảo

TÒA ÁN CẤP CAO

_____,ss.

Sổ ghi án số _____

_____Nguyên đơn

đối với

_____Bị đơn

TIỂU BANG MAINE

TÒA ÁN QUẬN

Địa điểm _____

Sổ ghi án số _____

LƯU Ý: Mẫu đơn này chỉ nhằm mục đích tham khảo. Vui lòng điền đầy đủ bằng tiếng Anh vào phiên bản của mẫu đơn này. Nếu quý vị cần trợ giúp, đến Văn Phòng Thư Ký và dịch vụ phiên dịch sẽ được cung cấp.

BẢNG TÍNH TRỢ CẤP NUÔI CON

☐ Bảng tính bổ sung đính kèm

M.R. Civ. P. 108(B)

1. a. Người chăm sóc chính (hầu hết thời gian con cái cha mẹ sống với): ☐ Nguyên đơn ☐ Bị đơn ☐ Cả hai
   Nếu cha mẹ cùng chăm sóc như nhau, thì cha/mẹ có thu nhập cao hơn sẽ được trình bày là người không chăm sóc chính.
   b. Cha/mẹ mua bảo hiểm y tế cho con: ☐ Nguyên đơn ☐ Bị đơn ☐ Không bên nào
   c. Cha/ mẹ cung cấp chi phí chăm sóc con hàng tuần cho trẻ: ☐ Nguyên đơn ☐ Bị đơn ☐ Không bên nào
   d. Cha/mẹ cung cấp chi phí y tế đặc biệt cho trẻ: ☐ Nguyên đơn ☐ Bị đơn ☐ Không bên nào

2. Tên của trẻ _____ Ngày sinh _____ Tên của trẻ _____ Ngày sinh _____

Số tiền hàng năm	Người chăm sóc chính	Người không chăm sóc chính ☐ Dự phòng tự lực ☐ Dưới mức nghèo khổ	Thu nhập kết hợp
3. Thu nhập gộp	$	$	
4. Trừ các nghĩa vụ khác a. Trợ cấp trả cho vợ cũ	a.	a.	
b. Trợ cấp trả cho các trẻ khác	b.	b.	
c. Các trẻ khác sống với người không chăm sóc chính (Xem hướng dẫn ở mặt sau).		c.	
5. Tổng cộng 4a, b, & c			
6. Thu nhập gộp hàng năm đã điều chỉnh (Trừ dòng 5 đến dòng 3)	a.	b.	c.
7. Phần chia sẻ thu nhập gộp (Chia cho thu nhập của từng cha/mẹ với thu nhập gộp)	a. %	b. %	(Cộng 6a & 6b)

8. Khoản trợ cấp cơ bản hàng tuần cho trẻ đến 18 tuổi (hoặc đến 19 tuổi nếu vẫn còn học trung học) **(Xem hướng dẫn ở mặt sau.)**
   a. Tổng số trẻ _____
   b. Số trẻ từ 0-11 tuổi _____ nhân với số tiền từ bảng _____ = $_____
   c. Số trẻ từ 12-17 tuổi _____ nhân với số tiền từ bảng _____ = $_____

   Tổng cộng (cộng 8b và 8c): 8. _____

9. Phí bảo hiểm y tế hàng tuần cho trẻ
   Tên & số tiền mỗi trẻ một tuần_____ $_____
   _____ $_____
   Tổng cộng: 9. _____

10. Chi phí chăm sóc trẻ hàng tuần
   Tên & số tiền mỗi trẻ một tuần_____ $_____
   _____ $_____
   Tổng cộng: 10. _____

11. Chi phí y tế đặc biệt
   Tên & số tiền mỗi trẻ một tuần_____ $_____
   _____ $_____
   Tổng cộng: 11. _____

***Nếu cha mẹ cùng chăm sóc như nhau, tiếp tục tính toán trong bảng tính bổ sung.**

12. TỔNG CỘNG NGHĨA VỤ ☐ HÀNG TUẦN ☐ HAI TUẦN (Cộng các dòng 8, 9, 10 và 11, nếu hai tuần, nhân x 2) 12. _____

13. NGHĨA VỤ TRỢ CẤP CỦA CHA MẸ ☐ HÀNG TUẦN ☐ HAI TUẦN:

a. Người chăm sóc chính
Người chăm sóc sử dụng trực tiếp $_____
$_____
(Nhân dòng 7a cho dòng 12)

b. Người không chăm sóc chính
Nghĩa vụ hỗ trợ của người chăm sóc $_____
(Nhân dòng 7b cho dòng 12)
Điều chỉnh bảo hiểm y tế - _____
(Xem hướng dẫn ở mặt sau)
Người không phải chăm sóc chính thanh toán như khoản trợ cấp _

Ngày: _____

Được lập bởi: _____

Chỉ để tham khảo

TÍNH TOÁN "SỐ TIỀN TỪ BẢNG" CHO CÁC DÒNG 8a, 8b, VÀ 8c TRONG BẢNG TÍNH

1. Nhìn vào Bảng Trợ Cấp Nuôi Con. Bảng được chia thành hai nhóm tuổi. Nhóm bên trái dành cho những trẻ dưới 12 tuổi. Nhóm bên phải dành cho trẻ trên 12 tuổi.

2. Khoanh tròn số tiền trong Bảng theo "Thu nhập kết hợp hàng năm của cha mẹ" gần với "Thu nhập kết hợp" trong **Dòng 6c** của Bảng tính. Từ số đó, vẽ một hàng qua cả hai nhóm tuổi trong Bảng.

3. Trong cột "Số trẻ" ở mỗi nhóm tuổi, khoanh tròn TỔNG số trẻ trong vụ việc này.
   Con số mà quý vị khoanh tròn phải tương tự như con số mà quý vị viết trong **Dòng 8a** của Bảng tính.

   Nếu quý vị có trẻ dưới 12 tuổi, vẽ một dòng từ số trẻ được khoanh tròn xuống cột cho đến khi gặp dòng mà quý vị vẽ đối với thu nhập kết hợp hàng năm của cha mẹ. Khoanh tròn con số mà các dòng gặp nhau và viết con số mà quý vị khoanh tròn trong phần để trống sau "số tiền từ bảng" trong **Dòng 8b** của Bảng tính.

   Nếu quý vị có trẻ trên 12 tuổi, vẽ một dòng từ số trẻ được khoanh tròn xuống cột cho đến khi gặp dòng mà quý vị vẽ đối với thu nhập kết hợp hàng năm của cha mẹ. Khoanh tròn con số mà các dòng gặp nhau và viết con số mà quý vị khoanh tròn trong phần để trống sau "số tiền từ bảng" trong **Dòng 8c** của Bảng tính.

4. Ví dụ như nếu quý vị có **hai** trẻ dưới 12 tuổi và **hai** trẻ trên 12 tuổi và thu nhập gộp kết hợp hàng năm là $18,000, sử dụng cột cho **4** trẻ ở cả hai nhóm tuổi. Các dòng "Thu nhập kết hợp hàng năm của cha mẹ" và "Số trẻ" nên gặp nhau ở $**30** trong nhóm dưới 12 tuổi. Các dòng nên gặp nhau tại $**38** trong nhóm trên 12 tuổi.
   Khi sử dụng ví dụ này, quý vị sẽ viết những chi tiết sau đây vào Bảng tính:
   8a. Tổng số trẻ **4**
   8b. Số trẻ từ 0-11 tuổi **2** nhân với số tiền từ bảng $ **30** = $ **60**
   8c. Số trẻ từ 12-17 tuổi **2** nhân với số tiền từ bảng $ **38** = **76**

NGƯỜI KHÔNG PHẢI CHĂM SÓC CHÍNH VỚI THU NHẬP RẤT THẤP

Khi thu nhập của người không phải chăm sóc chính rất thấp, các quy tắc tính toán trợ cấp nuôi con khác nhau sẽ áp dụng. Những quy tắc này được giải thích trong Hướng Dẫn Trợ Cấp Nuôi Con, 19-A M.R.S. § 2006(5)(C). Nếu thu nhập của người không phải chăm sóc chính trong nhóm dự phòng tự lực (phạm vi tô đậm trong Bảng Trợ Cấp Nuôi Con), đánh dấu vào ô trong cột người không phải chăm sóc chính kế bên "dự phòng tự lực" trong bảng tính trợ cấp nuôi con. Nếu thu nhập của người không phải chăm sóc chính thấp hơn tất cả các khoản thu nhập được liệt kê trong Bảng Trợ Cấp Nuôi Con, đánh dấu chọn vào ô kế bên "dưới mức nghèo khó" trong bảng tính trợ cấp nuôi con.

TÍNH TOÁN SỐ TIỀN CHO DÒNG 4c TRONG BẢNG TÍNH (CÁC TRẺ KHÁC SỐNG VỚI NGƯỜI KHÔNG CHĂM SÓC CHÍNH)

Nếu người không chăm sóc chính có nghĩa vụ pháp lý hỗ trợ các trẻ khác đang sống trong nhà của mình, thì người không chăm sóc chính được hưởng tín dụng. Số tiền tín dụng được viết vào dòng 4c. Để xác định số tín dụng sẽ ghi vào Dòng 4c, thực hiện theo các bước trong đoạn 1, 2, 3 và 4 với một vài thay đổi. Ở bước 2, khoanh tròn số tiền trong Bảng dưới phần "Thu nhập kết hợp hàng năm của cha mẹ" gần với tổng thu nhập gộp của người không chăm sóc chính sau khi trừ bất kỳ khoản nào trong Dòng 4b. Không khoanh tròn thu nhập gộp kết hợp hàng năm của cả hai bên trong vụ việc này. Ở bước 3, trong cột "Số Trẻ" trong mỗi nhóm tuổi, khoanh tròn tổng số trẻ khác đang sống với người không chăm sóc chính mà người không chăm sóc chính có nghĩa vụ trợ cấp theo pháp luật. Không khoanh tròn tổng số trẻ trong vụ việc này.
Lưu ý: Nếu có lệnh trợ cấp nuôi con hiện tại cho trẻ trong vụ việc này, khoản tín dụng có thể không áp dụng.

KHOANH TRÒN ĐIỀU CHỈNH BẢO HIỂM Y TẾ CHO MỤC 13b TRONG BẢNG TÍNH

Nếu người không phải chăm sóc chính trả chi phí bảo hiểm y tế của trẻ, thì nghĩa vụ trợ cấp hàng tuần của cha/mẹ đó phải được điều chỉnh. Số tiền điều chỉnh là chi phí bảo hiểm y tế của trẻ (dòng 9). Điền số tiền từ dòng 9 ở dòng kế bên "Điều chỉnh bảo hiểm y tế". Trừ số này khỏi nghĩa vụ trợ cấp của người không phải chăm sóc chính để xác định số tiền trợ cấp phải trả.

Nếu người chăm sóc chính trả chi phí bảo hiểm y tế của trẻ hoặc nếu không cha mẹ nào trả bảo hiểm y tế, điền 0 ở dòng kế bên "điều chỉnh bảo hiểm y tế".

Chỉ để tham khảo

TÒA ÁN CẤP CAO **TIỂU BANG MAINE** TÒA ÁN QUẬN

_____, ss. Địa điểm _____

Sổ ghi án số _____ Sổ ghi án số _____

_____Nguyên đơn

đối với

_____Bị đơn

LƯU Ý: Mẫu đơn này chỉ nhằm mục đích tham khảo. Vui lòng điền đầy đủ bằng tiếng Anh vào phiên bản tiếng Anh của mẫu đơn này. Nếu quý vị cần trợ giúp, hãy đến Văn Phòng Thư Ký và dịch vụ phiên dịch sẽ được cung cấp.

BẢNG TÍNH BỔ SUNG

Bảng Tính Trợ Cấp Nuôi Con Bổ Sung

(Sử dụng khi cha mẹ cùng chăm sóc như nhau. Phải điền mẫu FM-040 trước.)

Cha/mẹ có thu nhập cao hơn là ☐ Nguyên đơn ☐ Bị đơn.

14. Khoản chia sẻ trợ cấp hàng tuần cơ bản của cha/mẹ có thu nhập cao hơn
_____ (khoản cao hơn dòng 7a và 7b) x _____ (dòng 8) = 14._____

15. Quyền trợ cấp hàng tuần nâng cao
_____ (dòng 8) x 1.5 = 15._____

16. Khoản chia sẻ quyền trợ cấp hàng tuần nâng cao của cha/mẹ có thu nhập thấp hơn
_____ (khoản thấp hơn dòng 7a và 7b) x _____ (dòng 15) = 16._____

17. Khoản chia sẻ quyền trợ cấp hàng tuần nâng cao của cha/mẹ có thu nhập cao hơn
_____(khoản thấp hơn dòng 7a và 7b) x _____ (dòng 15) = 17._____

18. Nghĩa vụ trợ cấp nâng cao
_____ (dòng 17) - _____ (dòng 16) = 18._____

19. Nghĩa vụ trợ cấp cha mẹ hợp lý
Điền số tiền từ dòng 14 hoặc dòng 18, bất kỳ khoản nào thấp hơn = 19._____

20. Các chi phí phát sinh sẽ do cha mẹ chia sẻ tương đương với thu nhập của họ:

Chi phí	**Số tiền hàng tuần**	**Số tiền phải trả của cha mẹ**	**Chia sẻ HIP***	**Chia sẻ LIP***
Bảo hiểm y tế (nhập số tiền từ dòng 9)			$	$
Chăm sóc trẻ			$	$
Chi phí y tế đặc biệt			$	$
*HIP = cha/mẹ có thu nhập cao hơn	*LIP – cha/mẹ có thu nhập thấp hơn	**TỔNG CỘNG:**	$	$

Điều chỉnh chi phí cộng thêm = 20._____

(Nếu HIP trả (các) chi phí, trừ phần chia sẻ của LIP.
Nếu LIP trả (các) chi phí, cộng phần chia sẻ HIP.
Không bao gồm (các) khoản tiền trong dòng 20 mà HIP trả trực tiếp cho người chăm vì khoản này sẽ được xem xét trong các phần tính toán khác.)

21. Tổng nghĩa vụ trợ cấp hàng tuần của HIP sẽ được thanh toán cho LIP = 21._____

Chỉ để tham khảo

TIỂU BANG MAINE
TÒA ÁN ☐ CẤP CAO ☐ QUẬN
Hạt/Địa điểm: _____
Số sổ ghi án: _____

LƯU Ý: Mẫu đơn này chỉ nhằm mục đích tham khảo. Vui lòng điền đầy đủ bằng tiếng Anh vào phiên bản tiếng Anh của mẫu đơn này. Nếu quý vị cần trợ giúp, đến Văn Phòng Thư Ký và dịch vụ phiên dịch sẽ được cung cấp.

_____
Nguyên đơn

đối với

_____
Bị đơn

GIẤY CHỨNG NHẬN VỀ BẤT ĐỘNG SẢN
M.R. Civ. P. 108(e)

Bên ký tên dưới đây trong vụ kiện li hôn này chứng nhận như sau (*kèm thêm trang nếu cần*):

☐ A. **Cả hai bên** có quyền lợi trong bất động sản sau đây:
Địa chỉ (*không sử dụng địa chỉ gửi thư nếu khác*) _____
_____
Chứng Thư này được ghi chép tại Sổ Đăng Ký Chứng Thư Hạt _____ trong Quyển _____, Trang _____.

☐ B. **Chỉ Nguyên đơn** có quyền lợi trong bất động sản sau đây:
Địa chỉ (*không sử dụng địa chỉ gửi thư nếu khác*) _____
_____
Chứng Thư này được ghi chép tại Sổ Đăng Ký Chứng Thư Hạt _____ trong Quyển _____, Trang _____.

☐ C. **Chỉ Bị đơn** có quyền lợi trong bất động sản sau đây:
Địa chỉ (*không sử dụng địa chỉ gửi thư nếu khác*) _____
_____
Chứng Thư này được ghi chép tại Sổ Đăng Ký Chứng Thư Hạt _____ trong Quyển _____, Trang _____.

Ngày: _____

_____
Chữ ký của (Luật sư của) (Nguyên đơn) (Bị đơn)

_____
Tên viết chữ in

LƯU Ý QUAN TRỌNG: Mỗi bên trong vụ kiện li hôn này phải thông báo cho Thư ký biết về bất kỳ thay đổi nào đối với địa chỉ và số điện thoại của các bên. Nếu một bên không thông báo cho Thư ký về những thay đổi này, thì bên đó có thể không nhận được thông báo về bất kỳ buổi điều trần nào tại Tòa án.

Chỉ để tham khảo

THÔNG TIN QUAN TRỌNG VỀ
CUỘC HỌP QUẢN LÝ VỤ VIỆC

Vụ việc gia đình của quý vị đã được xếp lịch họp quản lý vụ việc. Luật sư xét xử và các bên phải có mặt trừ khi:

- *Giấy chứng nhận thay thế cuộc họp* (mẫu FM-054) được nộp lên tòa án trước ngày tiến hành cuộc họp (quý vị có thể tìm thấy mẫu đơn này trên trang web của Chi Nhánh Tư Pháp tại địa chỉ: http://courts.maine.gov/fees_forms/forms hoặc từ bất kỳ văn phòng nào của thư ký Tòa Án Quận Maine. Chỉ có thể nộp hồ sơ này khi các bên thống nhất với các thỏa thuận tạm thời cho trẻ);
- Buổi Họp quản lý vụ việc được hoãn lại theo Quy Tắc về Tố Tụng Dân Sự Maine 110A(3)(A)(ii); hoặc
- Các bên thống nhất điều chỉnh bản án hoặc lệnh hiện tại và nộp giấy tờ thích hợp lên tòa án trước ngày tiến hành cuộc họp.

Các vấn đề sau đây sẽ được thảo luận tại cuộc họp, và lệnh có thể được ban hành sau đó hoặc tại buổi điều trần tiếp theo cho dù bản đề nghị giảm nhẹ tạm thời không được đệ trình.

1. Thỏa thuận tạm thời đối với trẻ, bao gồm nơi ở, liên hệ cha mẹ/con cái, bảo hiểm y tế và trợ cấp nuôi con; trách nhiệm thanh toán các khoản nợ định kỳ tạm thời; tiền trợ cấp tạm thời cho người phối ngẫu (nếu thích hợp). *Quý vị phải nộp mẫu đơn FM-050, Bản khai trợ cấp nuôi con. Quý vị phải nộp mẫu đơn này không trễ hơn 3 ngày trước khi tiến hành cuộc họp.*
2. Những vấn đề tranh chấp.
3. Thời hạn đề nghị giải quyết vụ việc, trao đổi thông tin (phát hiện), và hòa giải.
4. Thanh toán các khoản phí, bao gồm phí hòa giải tại tòa án và phí luật sư.

QUÝ VỊ CÓ THỂ ĐƯỢC YÊU CẦU CÓ MẶT TẠI BUỔI HÒA GIẢI. VUI LÒNG CHUẨN BỊ THANH TOÁN PHẦN PHÍ CỦA QUÝ VỊ KHI ĐẾN BUỔI HỌP.

5. Ngày giờ của sự kiện tiếp theo tại tòa án. **Nếu một bên vắng mặt hoặc nếu vụ việc liên quan đến việc thiết lập hoặc thi hành nghĩa vụ trợ cấp nuôi con, buổi điều trần có thể được tiến hành vào ngày tiến hành cuộc họp**.

6. Chuyển đến thẩm phán. **Khi quyền và trách nhiệm của cha mẹ đang gặp vấn đề tranh chấp, các bên có thể thực hiện quyền đề nghị thẩm phán xác định quyền và trách nhiệm tạm thời của cha mẹ.** Để làm điều này, một bên phải nộp đơn đề nghị lên thư ký tòa án trước hoặc vào lúc tiến hành cuộc họp.

7. Những vấn đề khác liên quan đến vụ việc bao gồm việc tham gia chương trình giáo dục cha mẹ; kiểm tra quan hệ cha con; tìm việc; chỉ định giám hộ cho trẻ; và đánh giá tâm lý.

Thẩm phán tòa sơ thẩm sẽ ban hành Lệnh Quản Lý Vụ Việc sau cuộc họp này, xác định quá trình thực hiện vụ kiện và có thể ban hành các lệnh khác như lệnh tạm thời, hoặc lệnh thi hành nghĩa vụ trợ cấp nuôi con.

LƯU Ý

Nếu quý vị là bên hồi âm và muốn phản đối đơn xin li hôn hoặc đề nghị, quý vị phải nộp hồi âm trong thời hạn do luật pháp hoặc quy định tòa án thiết lập. Không đợi cho đến khi tiến hành cuộc họp quản lý vụ việc mới trình bày sự phản đối của quý vị.

Quý vị có quyền điều trần và được điều trần trong mọi sự kiện tòa án (phiên tòa xét xử, điều trần, buổi họp, hòa giải). Nếu quý vị không trình diện tại bất kỳ hoặc mọi sự kiện của tòa mà không có lý do chính đáng, vụ kiện có thể được quyết định cho dù quý vị không có mặt ở đó. Điều này có nghĩa là Tòa án có thể có phán quyết lâm thời/tạm thời vắng mặt quý vị, HOẶC tiến hành điều trần cuối cùng và ban hành lệnh hoặc phán quyết cuối cùng về bất kỳ hoặc mọi vấn đề trong vụ việc của quý vị, bao gồm nhưng không giới hạn quan hệ cha con hoặc tư cách làm cha mẹ, quyền và trách nhiệm của cha mẹ đối với con cái (quyền giám hộ, cư ngụ, thăm con, v.v.), trợ cấp nuôi con, tiền trợ cấp cho người phối ngẫu/trợ cấp cho vợ, phí luật sư, và phân chia tài sản của vợ chồng và không phải của vợ chồng (nợ, bất động sản, phương tiện, lương hưu và các tài khoản hưu trí, v.v.). Tòa án cũng có quyền không thụ lý bất kỳ biện hộ nào mà quý vị đã nộp nếu quý vị không có mặt.